



No. 37

N° 37

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Tuesday
May 7, 2013

Mardi
7 mai 2013

2nd Session,
40th Parliament

2^e session
40^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

Debate resumed and after some time,

Le débat reprend et après quelque temps,

Ms. Horwath moved adjournment of the debate.

M^{me} Horwath propose l'ajournement du débat.

Carried.

Adoptée.

At 9:20 a.m., the Government House Leader indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

À 9 h 20, le leader parlementaire du gouvernement a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

During "Oral Questions", the Member for Northumberland–Quinte West (Mr. Milligan), having disregarded the authority of the Chair, was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

Pendant la période des « Questions orales », le député de Northumberland–Quinte West, M. Milligan, ayant passé outre à l'autorité du Président, celui-ci l'a désigné par son nom et lui a ordonné de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste de ce jour de session.

The House recessed at 11:42 a.m.

À 11 h 42, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Bill 66, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Civil Remedies Act, 2001 to promote public safety and suppress conditions leading to crime by prohibiting driving on the highway in a motor vehicle in which there is an unlawfully possessed handgun. Mr. Colle.

Projet de loi 66, Loi modifiant le Code de la route et la Loi de 2001 sur les recours civils afin de promouvoir la sécurité publique et d'éliminer les conditions engendrant le crime en interdisant la conduite sur la voie publique d'un véhicule automobile dans lequel se trouve une arme de poing dont la possession est illégale. M. Colle.

Bill 67, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to post-traumatic stress disorder. Ms. DiNovo.

Projet de loi 67, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail relativement au trouble de stress post-traumatique. M^{me} DiNovo.

PETITIONS

Public and municipal approvals and a moratorium on industrial wind farm development (Sessional Paper No. P-1) Mr. McDonnell and Mr. O'Toole.

Phasing out of the Drive Clean Program (Sessional Paper No. P-33) Ms. Jones.

A moratorium on industrial wind turbines at Settler's Landing and/or Snowy Ridge Wind Parks (Sessional Paper No. P-35) Ms. Scott.

Ombudsman oversight of Long Term Care Homes (Sessional Paper No. P-46) M^{me} Gélinas.

The federal riding boundaries of Scarborough-Agincourt (Sessional Paper No. P-58) Ms. Wong.

Funding for annual Pap tests (Sessional Paper No. P-64) Mr. Smith.

Funding of developmental service agencies (Sessional Paper No. P-69) Ms. DiNovo.

The Rouge Valley, Ajax, Pickering hospital campus (Sessional Paper No. P-71) Mr. Dickson.

Reducing the price of electricity in Northwestern Ontario (Sessional Paper No. P-83) Ms. Campbell.

Hydrotherapy program (Sessional Paper No. P-106) Ms. Armstrong.

The renewable energy subsidy program and Ontario's energy sector (Sessional Paper No. P-110) Mr. Clark.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 65, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various Acts.

Debate arose and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 65, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 18 h, la chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

Grant powers to the Ombudsman (Sessional Paper No. P-12) (Tabled May 7, 2013) Mr. McDonnell.

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT**

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Niagara Parks Commission / Commission des parcs du Niagara, 2010 Annual Report (No. 40) (Tabled May 7, 2013).

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

Public and municipal approvals and a moratorium on industrial wind farm development (Sessional Paper No. P-1):

(Tabled March 19, 21, 2013) Mr. Milligan.

(Tabled March 25, 2013) Mr. Walker.

Eliminating compulsory WSIB coverage on independent contractors and small business owners in the construction industry (Sessional Paper No. P-5):

(Tabled April 22, 2013) Mr. Yurek.

Overnight camping at provincial parks (Sessional Paper No. P-11):

(Tabled April 24, 2013) Mr. Bisson.

Springwater Provincial Park (Sessional Paper No. P-15):

(Tabled April 11, 16, 25, 2013) Mr. Wilson.

Greenwater Provincial Park (Sessional Paper No. P-17):

(Tabled April 10, 2013) Mr. Vanthof.

Building the Air-Rail Link (Sessional Paper No. P-19):

(Tabled April 16, 17, 2013) Ms. DiNovo.

(Tabled April 15, 16, 17, 2013) Mr. Schein.

Repeal the statutory obligations created by Bill 119 (Sessional Paper No. P-28):

(Tabled April 15, 2013) Mr. Ouellette.

W.A.I.T. (We're Against Industrial Turbines) (Sessional Paper No. P-59):

(Tabled March 25, 28; April 8, 2013) Mr. Bailey.

Changes to the Freedom of Information and Protection of Privacy Act (FIPPA) (Sessional Paper No. P-73):

(Tabled April 17, 2013) Mr. Nicholls.

(Tabled April 10, 2013) Ms. Wong.

Children's Law Reform Act (Sessional Paper No. P-76):

(Tabled April 15, 18, 2013) Mr. Craitor.
